

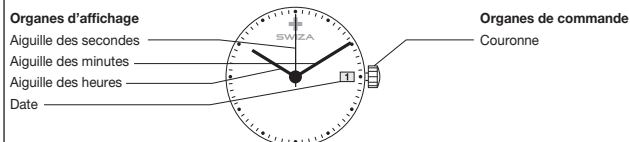


Mode d'emploi SWIZA Alza

Félicitations!

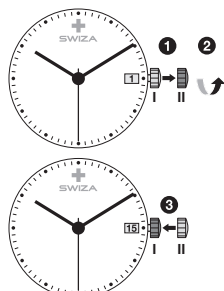
Votre montre SWIZA Alza est équipée d'un mouvement à quartz Swiss Made. De construction soignée, utilisant des matériaux et des composants de haute qualité, il est protégé contre les chocs, les variations de température, l'eau et la poussière. Pour un fonctionnement parfait et précis, nous vous conseillons de suivre attentivement les conseils donnés dans ce mode d'emploi.

Description des organes d'affichage et de commande



Correction rapide de la date

- 1 Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner)
- 2 Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date actuelle s'affiche
- 3 Repousser la couronne en position I

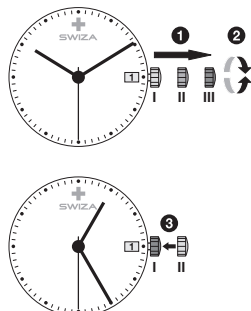


Nota

Le réglage de la date peut être effectué pendant la phase de saut entre 22h à 24h. Dans ce cas, il faut adapter la date du jour suivant car il n'y a pas de saut à minuit.

Réglage de l'heure

- 1 Tirer la couronne en position III (la montre s'arrête)
- 2 *Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche.
- 3 Repousser la couronne en position I



Nota

*Respecter le rythme de 24 heures

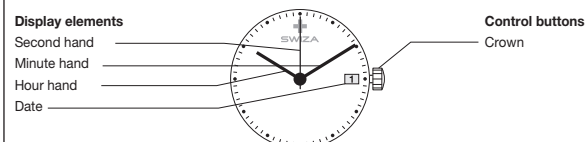
User's manual SWIZA Alza

Congratulations!

Your SWIZA Alza watch is equipped with a Swiss Made quartz movement. This movement has been meticulously designed and manufactured with the highest quality materials and components to protect it against shock, variations in temperature, water and dust.

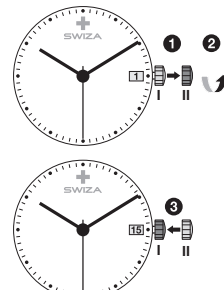
To ensure that your watch operates with perfect precision, please carefully read and adhere to the instructions included here.

Description of the display and control buttons



Quick-change correction for date

- 1 Pull the crown out to position II (watch still running)
- 2 Turn the crown clockwise until the desired date appears
- 3 Push the crown back into position I



Please note

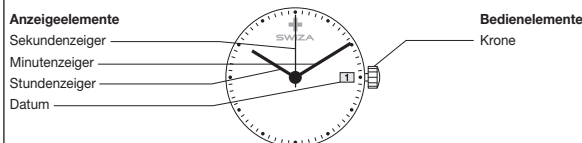
The date can also be corrected during the day-changing phase between 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.

Bedienungsanleitung SWIZA Alza

Herzlichen Glückwunsch!

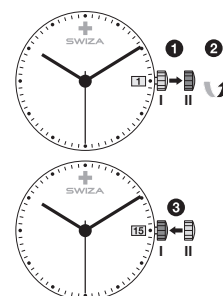
Ihre SWIZA Alza Uhr ist mit einem Swiss Made Quarzwerk ausgestattet. Dank der sorgfältigen Konstruktion und Verarbeitung, sowie der Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten, ist Ihre Uhr gegen Erschütterungen, Temperaturschwankungen und Eindringen von Wasser oder Staub geschützt. Für ein einwandfreies und präzises Funktionieren, beachten Sie bitte nachfolgende Bedienungsanleitung.

Beschreibung der Anzeige- und Bedienelemente



Schnellkorrektur Datum

- 1 Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter)
- 2 Krone im Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint
- 3 Krone zurück in Position I drücken

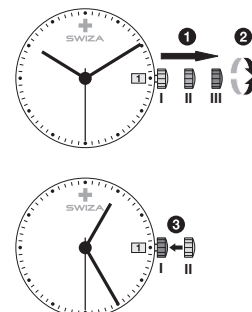


Hinweis

Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00-24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

Einstellung Zeit

- 1 Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt)
- 2 *Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird
- 3 Krone zurück in Position I drücken

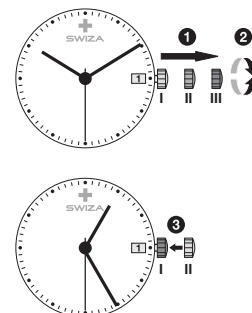


Hinweis

*24-Stundenrhythmus beachten

Setting the time

- 1 Pull the crown out to position III (watch stopped)
- 2 *Turn the crown until the current time is displayed
- 3 Push the crown back into position I



Please note

*Please observe the 24-hour cycle



Alza Gent

Type de pile: 371 (Ø 9,5 mm x 2,05 mm / SR 920 SW)
Précision de marche: +20 / -10 secondes par mois
Batterietyp: 371 (Ø 9,5 mm x 2,05 mm / SR 920 SW)
Ganggenauigkeit: +20 / -10 Sekunden pro Monat
Battery type: 371 (Ø 9.5 mm x 2.05 mm / SR 920 SW)
Accuracy: +20 / -10 seconds per month

Alza Lady

Type de pile: 362 (Ø 7,9 mm x 2,10 mm / SR 721 W)
Précision de marche: +20 / -10 secondes par mois
Batterietyp: 362 (Ø 7,9 mm x 2,10 mm / SR 721 W)
Ganggenauigkeit: +20 / -10 Sekunden pro Monat
Battery type: 362 (Ø 7.9 mm x 2.10 mm / SR 721 W)
Accuracy: +20 / -10 seconds per month

